

**DODATOK č. 4  
K ZMLUVE Č. 232116 08U05 O POSKYTNUTÍ PODPORY Z ENVIRONMENTÁLNEHO FONDU  
FORMOU DOTÁCIE**

ďalej označovaný len ako „**Dodatok**“, uzatvorený medzi nasledovnými Zmluvnými stranami:

|                              |                                          |
|------------------------------|------------------------------------------|
| <b>Poskytovateľ dotácie:</b> | <b>Environmentálny fond</b>              |
| so sídlom:                   | Nevädzová 806/5, 821 01 Bratislava       |
| IČO:                         | 30 796 491                               |
| DIČ:                         | 2021925774                               |
| Štatutárny zástupca:         | Ing. Marek Giba, MBA, generálny riaditeľ |
| Bankové spojenie:            | Štátna pokladnica                        |
| Číslo účtu vo formáte IBAN:  | SK09 8180 0000 0070 0021 4051            |
| SWIFT:                       | SPSRSKBA                                 |

a

|                          |                                                   |
|--------------------------|---------------------------------------------------|
| <b>Prijemca dotácie:</b> | <b>Mesto Komárno</b>                              |
| so sídlom:               | Nám. gen. Klapku 1, 945 05 Komárno                |
|                          | Okres Komárno                                     |
| IČO:                     | 00 306 525                                        |
| DIČ:                     | 2021035731                                        |
| Štatutárny zástupca:     | Mgr. Béla Keszegh, primátor mesta                 |
| Bankové spojenie:        | UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a. s. |
| IBAN Dotačného účtu:     | SK46 1111 0000 0066 0404 4271                     |
| SWIFT:                   | UNCRSKBX                                          |

**I. Článok  
Úvodné ustanovenia**

1. **[Zmena Zmluvy]** Zmluvné strany uzavreli dňa 19.12.2023 Zmluvu č. **232116 08U05** o poskytnutí podpory z Environmentálneho fondu formou dotácie v znení jej **dodatku č. 1 zo dňa 27.06.2024, dodatku č. 2 zo dňa 27.08.2024, dodatku č. 3 zo dňa 29.10.2024.**
2. **[Obsah Dodatku]** Zmluvné strany majú záujem zmeniť niektoré ustanovenia Zmluvy tak, ako je uvedené v II. Článku tohto Dodatku.
3. **[Definície v Dodatku]** Pokiaľ nie je v tomto Dodatku uvedené inak, definície, ktoré sú uvedené v časti B. „Definície pojmov“ VZP majú rovnaký význam, aký im je priradený vo VZP.
4. **[Dodatok a jeho prílohy]** Dodatok je okrem tohto dokumentu podpísaného Zmluvnými stranami tvorený aj nasledovnými dokumentmi, ktoré sa považujú za jeho neoddeliteľné súčasti:
  - a) **Príloha č. 1** Dodatku:

**II. Článok  
Predmet Dodatku**

1. **[Predmet Dodatku]** Na základe dohody Zmluvných strán a v súlade s XI. Článkom odsekom 5 Zmluvy a s odsekom 9 časti C. „Povinnosti Prijemcu“ VZP sa Zmluva mení v časti **Príloha č. 1** Zmluvy tak, ako je uvedené v **Prílohe č. 1** Dodatku.

### III. Článok

#### Záverečné ustanovenia

1. **[Platnosť a účinnosť Dodatku]** Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu všetkými Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR. V prípade, ak sa povinnosť zverejnenia Dodatku vzťahuje na obe Zmluvné strany, obe Zmluvné strany sú povinné zabezpečiť zverejnenie v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR, pričom Dodatok je v tomto prípade účinný dňom prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.
2. **[Záväznosť ustanovení Zmluvy]** Ostatné ustanovenia Zmluvy týmto Dodatkom nedotknuté ostávajú v platnosti v nezmenenom (pôvodnom) znení tak, ako bolo Zmluvnými stranami dohodnuté v Zmluve.
3. **[Oprávnenie konajúcich osôb]** Osoby podpisujúce Dodatok vyhlasujú, že sú oprávnené konať v mene Zmluvných strán.
4. **[Vôľa Zmluvných strán uzavrieť Dodatok]** Zmluvné strany vyhlasujú, že si text Dodatku riadne prečítali, jeho obsahu, právam a povinnostiam z nej vyplývajúcim porozumeli a že tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu zbavenú akýchkoľvek omylov, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.
5. **[Počet vyhotovení]** Tento Dodatok sa vyhotovuje v troch (3) rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých jedno (1) vyhotovenie dostane Prijemca a dve (2) vyhotovenia dostane Fond.
6. **[Vyhlásenie Prijemcu o zodpovednosti za Verejné obstarávanie]** Prijemca podpisom tohto Dodatku berie na vedomie, že udelenie súhlasu Fondu s uzatvorením Dodatku a jeho uzatvorenie sa nepovažuje za vykonanie Kontroly Verejného obstarávania zo strany Fondu spôsobom a za podmienok dohodnutých v Zmluve a/alebo VZP a zároveň udelením súhlasu Fondu s uzatvorením Dodatku nie je dotknutá výlučná a konečná zodpovednosť Prijemcu ako verejného obstarávateľa pri dodržaní Právnych predpisov SR, základných princípov a postupov Verejného obstarávania a/alebo Zmluvy

V Komárne, dňa

V Bratislave, dňa

.....  
Mesto Komárno  
v zastúpení Mgr. Béla Keszegh  
primátor mesta

.....  
Environmentálny fond  
v zastúpení Ing. Marek Giba, MBA  
generálny riaditeľ

## PRÍLOHA Č. 1

## Všeobecné informácie o Projekte

Názov Špecifikácie/ číslo Výzvy: Špecifikácia činností podpory formou dotácie na rok 2023

Číslo Zmluvy: 232116 08U05

|                                                                                                    |                                                                                                          |                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| Účel Dotácie <sup>1</sup>                                                                          | Financovanie projektu: Nákup technického vybavenia na odstraňovanie invázných nepôvodných druhov rastlín |                                                        |
| Oblasť                                                                                             | Ochrana prírody, biodiverzity a krajiny                                                                  |                                                        |
| Ustanovenie Zákona o Environmentálnom fonde, podľa ktorého sa Zmluva uzatvára <sup>2</sup>         | § 4 ods. 1 písm. a) a §9 ods. 7                                                                          |                                                        |
| Rozhodnutie ministra <sup>3</sup>                                                                  | č.: 90640/2023 zo dňa 01.12.2023                                                                         |                                                        |
| Výška Dotácie podľa Rozhodnutia ministra <sup>4</sup>                                              | 84 368,00 EUR<br>(osemdesiatštyritisícristošesťdesiatosem eur)                                           |                                                        |
| Výška spolufinancovania v %                                                                        | 5                                                                                                        |                                                        |
| Oprávnené obdobie                                                                                  | 01.01.2023 – 31.10.2024                                                                                  |                                                        |
| Interval Čerpania                                                                                  | <b>01.01.2023 – 28.02.2025</b>                                                                           |                                                        |
| Doba udržateľnosti                                                                                 | 5 rokov                                                                                                  |                                                        |
| Spôsob financovania                                                                                | <input type="checkbox"/>                                                                                 | Schválenie čerpania                                    |
|                                                                                                    | <input checked="" type="checkbox"/>                                                                      | Súhlasné stanovisko s použitím finančných prostriedkov |
| Periodicita podávania Žiadostí o čerpanie / Žiadosti o udelenie súhlasného stanoviska <sup>5</sup> | maximálne 2x za oprávnené obdobie                                                                        |                                                        |
| Termín na predloženie Dodávateľskej zmluvy <sup>6</sup>                                            | 20.09.2024                                                                                               |                                                        |
| Finančné opravy                                                                                    | Áno <input type="checkbox"/> Nie <input checked="" type="checkbox"/>                                     |                                                        |

<sup>1</sup> Doplniť v zmysle Článku III. ods. 4 Zmluvy<sup>2</sup> Doplniť v súlade so Zákonom o Environmentálnom fonde<sup>3</sup> Doplniť v zmysle Článku II. ods. 2 Zmluvy<sup>4</sup> Doplniť v zmysle Článku V. ods. 1 Zmluvy<sup>5</sup> Doplniť v zmysle Článku VI. ods. 7 Zmluvy<sup>6</sup> Doplniť v zmysle Článku IV. ods. 3 Zmluvy

|                                                    |  |
|----------------------------------------------------|--|
| Finančná oprava pred použitím dotácie <sup>7</sup> |  |
| Finančná oprava po použití dotácie <sup>8</sup>    |  |

### Miesto Realizácie Projektu

|                                |         |
|--------------------------------|---------|
| Okres                          | Komárno |
| Obec                           | Komárno |
| Ulica a číslo                  |         |
| Parcelné číslo (ak relevantné) |         |

### Opis Projektu

|               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Opis Projektu | <p>Dotácia a finančné prostriedky z iných zdrojov budú použité na:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- nákup technického vybavenia v súlade s položkovým rozpočtom (Príloha č. 3 dodatku)</li> <li>- monitorovanie výskytu invázných druhov rastlín počas celého roka 2023</li> <li>- odstraňovanie porastov nepôvodných a invázných druhov rastlín (kosenie, mulčovanie, chemický a kombinovaný spôsob odstraňovania počas vegetačného obdobia, výrub v období od októbra 2023 do marca 2024)</li> </ul> |
|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**Doklady v zmysle zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) oprávňujúce Prijemcu na realizáciu činností projektu 3 (ak je relevantné)**

|                             |  |
|-----------------------------|--|
| Názov dokumentu             |  |
| Vydané dňa                  |  |
| Číslo                       |  |
| Stavebný úrad               |  |
| Nadobudnutie právoplatnosti |  |

<sup>7</sup> Časť H. „Verejné obstarávanie a jeho kontrola“ ods. 20 VZP

<sup>8</sup> Časť H. „Verejné obstarávanie a jeho kontrola“ ods. 24 VZP

**Projektová dokumentácia/ Relevantná štúdia 1**

|                    |                                                                                   |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Názov              | Nákup technického vybavenia na odstraňovanie invázných nepôvodných druhov rastlín |
| Číslo              |                                                                                   |
| Dátum vypracovania | 05.10.2023                                                                        |
| Zhotoviteľ         | Ing. Attila Kulcsár Szabó, vedúci Odboru rozvoja a životného prostredia           |

**Dodávateľ**

|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Obchodné meno                             | AGROSERVIS spol. s r.o.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Sídlo                                     | Hadovská cesta 6, 945 01 Komárno                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| IČO                                       | 31 441 751                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Zápis                                     | Okresný súd Nitra<br>Oddiel: Sro Vložka číslo: 3422/N                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Údaje o Dodávateľskej zmluve <sup>9</sup> | Kúpna zmluva zo dňa 17.09.2024<br>- zverejnená v CRZ dňa 17.09.2024<br><a href="https://www.crz.gov.sk/zmluva/9770550/">https://www.crz.gov.sk/zmluva/9770550/</a><br>v znení DODATKU č. 1 zo dňa 02.10.2024<br>-zverejnený v CRZ dňa 02.10.2024<br><a href="https://www.crz.gov.sk/zmluva/9841431/">https://www.crz.gov.sk/zmluva/9841431/</a> |

**Dodávateľ**

|               |                                                         |
|---------------|---------------------------------------------------------|
| Obchodné meno | ŠTÝL - IVANOV s.r.o.                                    |
| Sídlo         | Vyšný Kazimír 23, 094 09 Vyšný Kazimír                  |
| IČO           | 36 498 548                                              |
| Zápis         | Okresný súd Prešov<br>Oddiel: Sro Vložka číslo: 15463/P |

<sup>9</sup> Doplniť názov a číslo Dodávateľskej zmluvy vrátane dodatkov, dátum uzavretia Dodávateľskej zmluvy, dátum a miesto zverejnenia Dodávateľskej zmluvy spolu s odkazom (link) na zverejnenú Dodávateľskú zmluvu (ak sa zverejňuje)

|                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Údaje o Dodávateľskej zmluve <sup>10</sup> | Kúpna zmluva zo dňa 12.09.2024<br>- zverejnená v CRZ dňa 17.09.2024<br><a href="https://www.crz.gov.sk/zmluva/9770552/">https://www.crz.gov.sk/zmluva/9770552/</a><br>v znení DODATKU č. 1 zo dňa 02.10.2024<br>- zverejnený v CRZ dňa 02.10.2024<br><a href="https://www.crz.gov.sk/zmluva/9841435/">https://www.crz.gov.sk/zmluva/9841435/</a> |
|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

---

<sup>10</sup> Doplniť názov a číslo Dodávateľskej zmluvy vrátane dodatkov, dátum uzavretia Dodávateľskej zmluvy vrátane dodatkov, dátum a miesto zverejnenia Dodávateľskej zmluvy vrátane dodatkov spolu s odkazom (link) na zverejnenú Dodávateľskú zmluvu vrátane dodatkov (ak sa zverejňuje)